



THE ART OF HARMONIZING THE PRIMITIVE NATURE OF CLAY

L'arte di armonizzare la natura primitiva dell'argilla
 Die Kunst, die ursprüngliche Natur des Tons harmonisch abzustimmen
 L'art d'harmoniser la nature primitive de l'argile
 Искусство гармоничного преобразования первозданной материи - глины

Ritual Light 9090

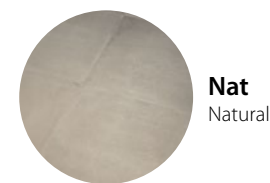
RITUAL

Digital Plus
Technology

Porcelain Rectified Gres porcellanato Rettificato Feinsteinzeug Kalibriert Grès cérame Rectifié Керамогранит Ректифицированная

10mm

Surfaces

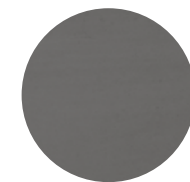


Nat
Natural

Colours



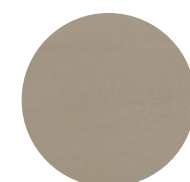
Light



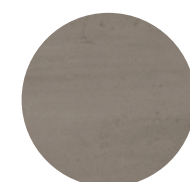
Night



Sand

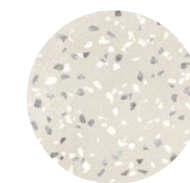


Greige

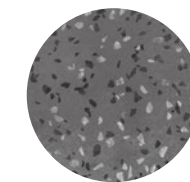


Brown

Decors



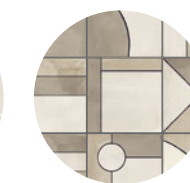
Dot Light



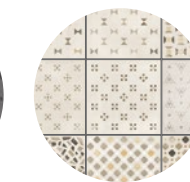
Dot Night



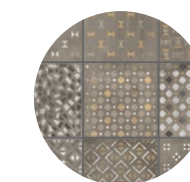
Dot Greige



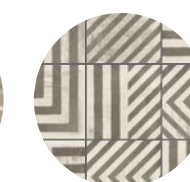
Ritual Decor



Patchwork Light



Patchwork Brown



Ritual Tribal

Number of patterns
Sizes

30		120x120 48"x48"
40		90x90 36"x36"
55		60x60 24"x24"
110		30x60 12"x24"
110		7,3x30 3"x12" Ritualbrick*

Decors&Accessories

16		90x90 36"x36" Dot
		30x30 12"x12" Mosaico
		20x20 8"x8" Decor
		20x20 8"x8" Patchwork
		20x20 8"x8" Tribal



* Non-Rectified Non Rettificato • Nicht Kalibriert • Non Rectifié • Не Ректифицированный

RITUAL



FASHIONABLE
COLOUR
PALETTE
FOR THE
RETAIL

Floor / Ritual Brown 6060
Wall / Ritual Patchwork Brown

Ritual Greige 120120
Ritual Tribal 2020



Returning to the look of clay, a primordial material: the soft surfaces and dusty colours of raw earth reveal the very essence of ceramics.



ZOOM OUT
DUSTY COLOURS
OF RAW
EARTH

Indoor / Ritual Sand 120120
Outdoor / Highstone Grey 6060 As
(HIGHSTONE Collection)

Il recupero estetico di una materia primordiale come l'argilla: le superfici morbide e i colori polverosi della terra cruda riscoprono l'essenza stessa della ceramica.

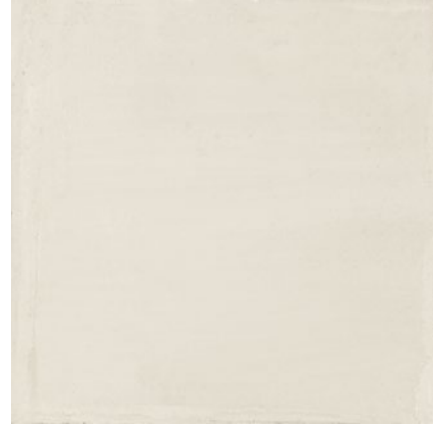
Die ästhetische Rückgewinnung eines ursprünglichen Stoffs wie Tonerde: die weichen Oberflächen und die staubigen Farben der rohen Erde entdecken das Wesen der Keramik neu.

La renaissance esthétique d'une matière primordiale comme l'argile: les surfaces douces et les couleurs poudreuses de la terre crue permettent de redécouvrir l'essence même de la céramique.

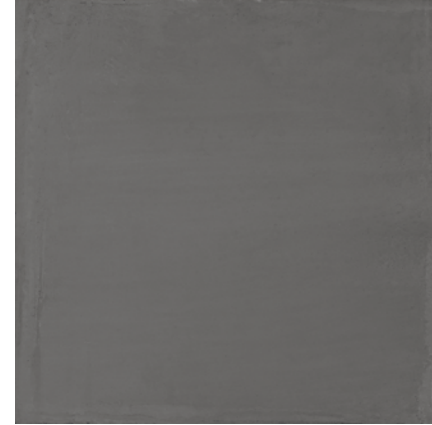
Эстетическое обращение к подлинно первородному материалу, которым является глина: мягкие поверхности и пыльные оттенки сырой земли заново раскрывают настоящую суть керамики.

Colours Colori • Farben • Couleurs • Цветов

Light



Night



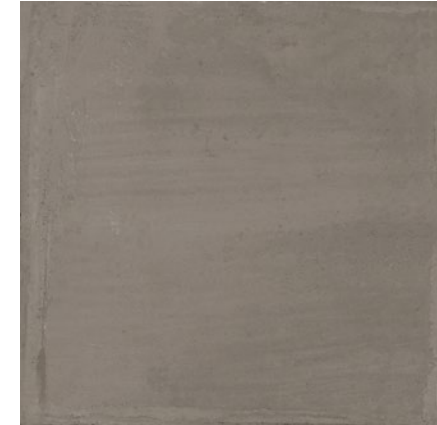
Sand



Greige



Brown



Sizes Formati • Formate • Format • Форматы

	10mm			
	120x120 48"x48"	90x90 36"x36"	60x60 24"x24"	30x60 12"x24"
Surface	NAT	NAT	NAT	NAT
Light	Ritual Light 120120 CSARI7LI12	Ritual Light 9090 CSARI7LI90	Ritual Light 6060 CSARI7LI60	Ritual Light 3060 CSARILI130
Night	Ritual Night 120120 CSARI7NI12	Ritual Night 9090 CSARI7NI90	Ritual Night 6060 CSARI7NI60	Ritual Night 3060 CSARINI130
Sand	Ritual Sand 120120 CSARI7SA12	Ritual Sand 9090 CSARI7SA90	Ritual Sand 6060 CSARI7SA60	Ritual Sand 3060 CSARISA130
Greige	Ritual Greige 120120 CSARI7GR12	Ritual Greige 9090 CSARI7GR90	Ritual Greige 6060 CSARI7GR60	Ritual Greige 3060 CSARIGR130
Brown	Ritual Brown 120120 CSARI7BR12	Ritual Brown 9090 CSARI7BR90	Ritual Brown 6060 CSARI7BR60	Ritual Brown 3060 CSARIBR130
Pz / Box	2	2	4	7
Mq / Box	2,88	1,62	1,44	1,26
Kg / Box	61,9	34,8	31	27,1
Kg / Mq	21,5	21,5	21,5	21,5
Boxes / Pallet	16	20	30	32
Mq / Pallet	46,08	32,4	43,2	40,32
Kg / Pallet	990	696	930	867

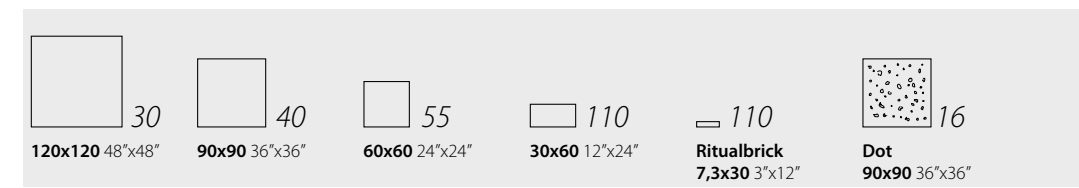
Surfaces Superfici • Oberflächen • Surfaces • Поверхности

Nat Natural



Number of patterns

Numero di grafiche • Grafische Nummer • Nombre d'images • Количество графических оформлений



Decors&Accessories

	10mm					
	Ritualbrick* 7,3x30 3"x12"	Dot 90x90 36"x36"	Mosaico 30x30 12"x12"	Decor 20x20 8"x8"	Patchwork 20x20 8"x8"	Tribal 20x20 8"x8"
	NAT	NAT	NAT	NAT	NAT	NAT
Ritualbrick Light CSARBLI730	Ritual Dot Light 9090 CSARD7LI90	Mosaico Ritual Light CSAMRLI30		Ritual Patchwork Light CSARPALI20		
Ritualbrick Night CSARBNI730	Ritual Dot Night 9090 CSARD7NI90	Mosaico Ritual Night CSAMRNI30		-		
Ritualbrick Sand CSARBSA730	-	Mosaico Ritual Sand CSAMRISA30	Ritual Decor 2020 CSARITDE20	-	Ritual Tribal 2020 CSARITTR20	
Ritualbrick Greige CSARBGR730	Ritual Dot Greige 9090 CSARD7GR90	Mosaico Ritual Greige CSAMRIGR30		-		
Ritualbrick Brown CSARBBR730	-	Mosaico Ritual Brown CSAMRIBR30		Ritual Patchwork Brown CSARPABR20		
46	2	6	17	17	17	
1,01	1,62	0,54	0,68	0,68	0,68	
21,7	34,8	11,3	14,6	14,6	14,6	
21,5	21,5	20,9	21,5	21,5	21,5	
44	20	60	96	96	96	
44,44	32,4	32,4	65,28	65,28	65,28	
955	696	678	1.402	1.402	1.402	

* Non-Rectified Non Rettificato • Nicht Kalibriert • Non Rectifié • Не Ректифицированный

Certifications

Certificazioni • Zertifizierungen • Certifications • Сертификаты

Anti-Slip Grading: R10, A, DIN 51130, DIN 51097
 Static coefficient of friction: ASTM C1028 - 06, ASTM C1028 - 06, Dry μ > 0,6, Natural Surface - Antislip
 Dynamic coefficient of friction: DCOF AcuTest*, ANSI A137.1 - 2012, WET μ > 0,42, Natural Surface - Antislip

* Determination of slip resistance of pedestrian surfaces; it does not coversports surfaces and road surfaces for vehicles (skid resistance).
 Determinazione della resistenza allo scivolamento delle superfici pedonabili; non si applica alle pavimentazioni sportive ed alle pavimentazioni stradali veicolabili.
 ** Anti-slip performance is guaranteed at the time of delivery of the product.
 Le prestazioni Anti-slip vengono garantite al momento della consegna del prodotto.

Suggestion for laying

Consigli per la posa • Ratschläge für die Verlegung
 Conseil pour la pose • Советы по укладке

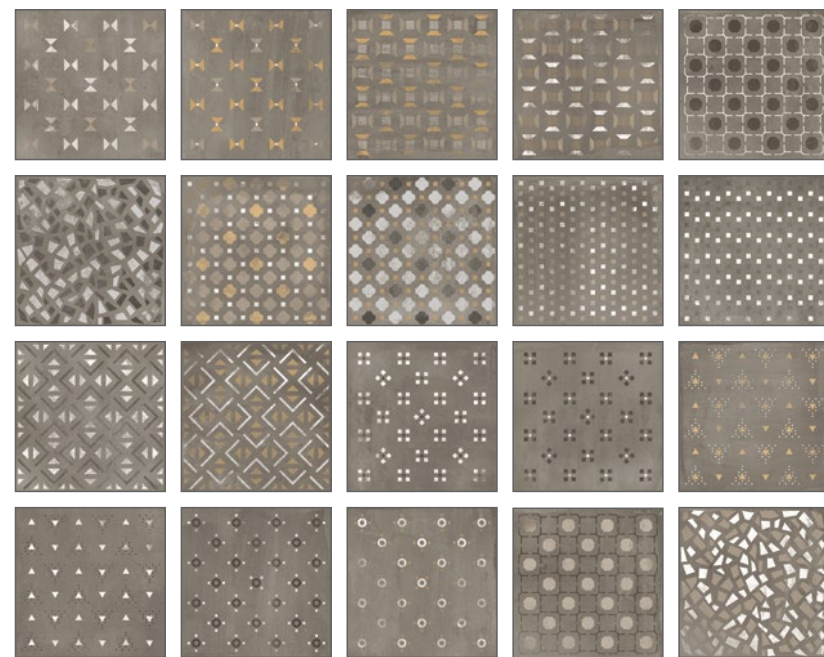
Considering the characteristics of this series we suggest:
 • 2-3 mm joint
 • For the sizes 30x60 lined up laying or 3/4 staggered laying is suggested
 Im Hinblick auf die Eigenschaften der Serie es empfiehlt sich:
 • 2-3 mm Fuge
 • Für Formate 30x60 neben verlegt oder 3/4 versetzt
 Vu les caractéristiques de la série, nous conseillons:
 • Joint 2-3 mm
 • Pour les formats 30x60, il est conseillé une pose alignée ou une pose décalée au 3/4

В силу характеристик данной серии рекомендуется:
 • Шов 2-3 мм
 • Для форматов 30x60 рекомендуется укладка рядами или со смещением на 3/4

Decors&Accessories



20x20 8"x8"
Ritual Patchwork Light
CSARPALI20



20x20 8"x8"
Ritual Patchwork Brown
CSARPABR20

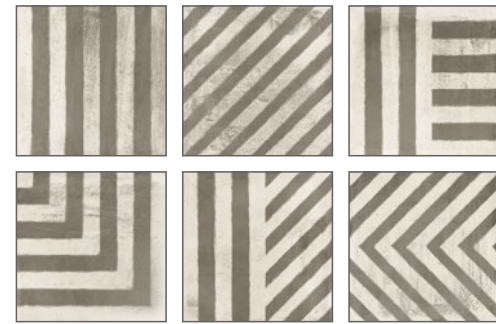
Ritual Patchwork (Brown and Light) consists of 20 graphic variations. It is supplied in boxes of 17 pieces, with randomly-mixed graphics inside each box.

Ritual Patchwork (Brown e Light) si compone di 20 varianti grafiche. Viene fornita in scatole da 17 pezzi, all'interno delle quali le grafiche sono miscelate in modo casuale.

Ritual Patchwork (Brown e Light) umfasst 20 grafische Varianten. Sie wird in 17-Stück-Schachteln geliefert, in denen die Grafiken jeweils nach dem Zufallsprinzip vermischt werden.

Ritual Patchwork (Brown e Light) est composé par 20 décors différent. Il est livré dans des boîtes de 17 pièces, dans les quelles, les décors sont mélangés d'une façon aléatoire.

Ritual Patchwork (Brown e Light) включает в себя 20 графических вариантов. Поставляется в коробках, по 17 штук в каждой коробке, где варианты графического оформления подобраны случайным образом.



20x20 8"x8"
Ritual Tribal 2020
CSARITTR20

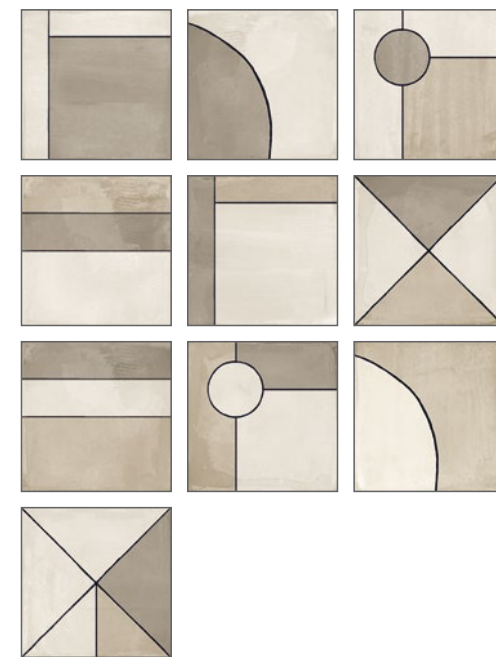
Ritual Tribal 2020 consists of 6 graphic variations. It is supplied in boxes of 17 pieces, with randomly-mixed graphics inside each box.

Ritual Tribal 2020 si compone di 6 varianti grafiche. Viene fornita in scatole da 17 pezzi, all'interno delle quali le grafiche sono miscelate in modo casuale.

Ritual Tribal 2020 umfasst 6 grafische Varianten. Sie wird in 17-Stück-Schachteln geliefert, in denen die Grafiken jeweils nach dem Zufallsprinzip vermischt werden.

Ritual Tribal 2020 est composé par 6 décors différent. Il est livré dans des boîtes de 17 pièces, dans les quelles, les décors sont mélangés d'une façon aléatoire.

Ritual Tribal 2020 включает в себя 6 графических вариантов. Поставляется в коробках, по 17 штук в каждой коробке, где варианты графического оформления подобраны случайным образом.



20x20 8"x8"
Ritual Decor 2020
CSARITDE20

Ritual Decor 2020 consists of 10 graphic variations. It is supplied in boxes of 17 pieces, with randomly-mixed graphics inside each box.

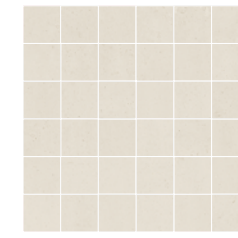
Ritual Decor 2020 si compone di 10 varianti grafiche. Viene fornita in scatole da 17 pezzi, all'interno delle quali le grafiche sono miscelate in modo casuale.

Ritual Decor 2020 umfasst 10 grafische Varianten. Sie wird in 17-Stück-Schachteln geliefert, in denen die Grafiken jeweils nach dem Zufallsprinzip vermischt werden.

Ritual Decor 2020 est composé par 10 décors différent. Il est livré dans des boîtes de 17 pièces, dans les quelles, les décors sont mélangés d'une façon aléatoire.

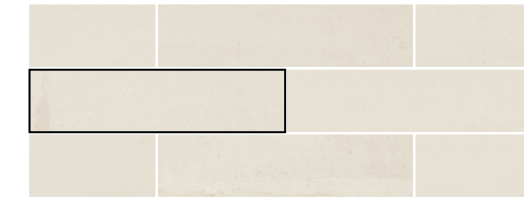
Ritual Decor 2020 включает в себя 10 графических вариантов. Поставляется в коробках, по 17 штук в каждой коробке, где варианты графического оформления подобраны случайным образом.

Decors&Accessories



Mosaico* 30x30 12"x12"

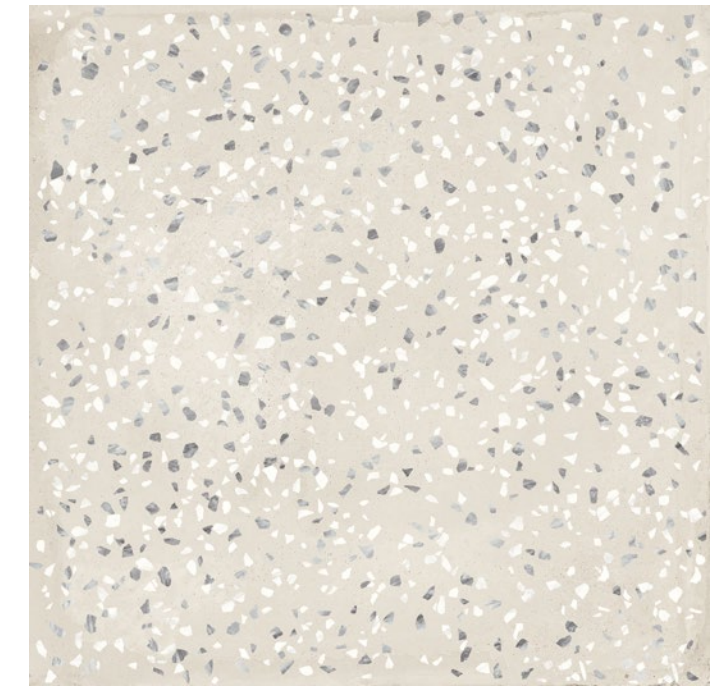
* On net
Montato su rete
Auf Netz
Sur trame
Собрана на сетке



Ritualbrick** 7,3x30 3"x12"

** Non-Rectified
Non Rettificato
Nicht Kalibriert
Non Rectifié
Не Ректифицированный

Available in all colours



Ritual Dot 90x90 36"x36"

Available only in colours





Special Trims • Pezzi Speciali • Formteile • Pièces Spéciales • Специальные Изделия

	10mm						
	Battiscopa 90 7,3x90 3"x36"	Battiscopa 60 7,3x60 3"x24"	Gradone 120*** 33x120 13"x48"	Ang. Gradone 120 Sx*** 33x120 13"x48"	Ang. Gradone 120 Dx*** 33x120 13"x48"	Quarter Round 30 1,3x30 3/4"x12"	Quarter Round 20 1,3x20 3/4"x8"
Surface	NAT	NAT	NAT	NAT	NAT	NAT	NAT
Light	Battiscopa 90 Ritual Light CSABRLLI90	Battiscopa 60 Ritual Light CSABRLLI60	Gradone 120 Ritual Light CSAGRRLI12	Ang. Gradone 120 Sx Ritual Light CSAGASRL12	Ang. Gradone 120 Dx Ritual Light CSAGADRL12	Q. Round 30 Ritualbrick Light CSAQRRLI30	Q. Round 20 Ritual Light CSAQRRLI20
Night	Battiscopa 90 Ritual Night CSABRINI90	Battiscopa 60 Ritual Night CSABRINI60	Gradone 120 Ritual Night CSAGRRI12	Ang. Gradone 120 Sx Ritual Night CSAGASRI12	Ang. Gradone 120 Dx Ritual Night CSAGADRI12	Q. Round 30 Ritualbrick Night CSAQRRI30	-
Sand	Battiscopa 90 Ritual Sand CSABRISA90	Battiscopa 60 Ritual Sand CSABRISA60	Gradone 120 Ritual Sand CSAGRISA12	Ang. Gradone 120 Sx Ritual Sand CSAGASISA12	Ang. Gradone 120 Dx Ritual Sand CSAGADISA12	Q. Round 30 Ritualbrick Sand CSAQRISA30	Q. Round 20 Ritual Sand CSAQRISA20
Greige	Battiscopa 90 Ritual Greige CSABRIGR90	Battiscopa 60 Ritual Greige CSABRIGR60	Gradone 120 Ritual Greige CSAGRIGR12	Ang. Gradone 120 Sx Ritual Greige CSAGASIGR12	Ang. Gradone 120 Dx Ritual Greige CSAGADIGR12	Q. Round 30 Ritualbrick Greige CSAQRIGR30	-
Brown	Battiscopa 90 Ritual Brown CSABRIBR90	Battiscopa 60 Ritual Brown CSABRIBR60	Gradone 120 Ritual Brown CSAGRBR12	Ang. Gradone 120 Sx Ritual Brown CSAGASBR12	Ang. Gradone 120 Dx Ritual Brown CSAGADBR12	Q. Round 30 Ritualbrick Brown CSAQRBR30	Q. Round 20 Ritual Brown CSAQRBR20
Pz / Box	8	14	2	1	1	42	42
Mq / Box							
Kg / Box							
Kg / Mq							
Boxes / Pallet							
Mq / Pallet							
Kg / Pallet							

*** GRADONE See page 611 Vedi pagina 611 • Siehe Seite 611 • Voir la page 611 • См. страницу 611

SYMBOLS

Simbologia	Symboles	Symbole	Условные обозначения
RET Rectified Rettificato Kalibriert Rectifié Ректифицированная	NR Non-Rectified Non Rettificato Nicht Kalibriert Non Rectifié Не Ректифицированный	 Frost-resistant Ingelivo Frostsicher Résistance au gel Морозостойкая	 Thickness mm Spessore mm Dike mm Épaisseur mm Толщина mm

V1 Tiles with uniform shade appearance Piastrelle a tono uniforme Fliesen mit einheitliche Tonalitäten Carreaux avec nuance uniforme Однотонная плитка	V2 Tiles with slight shade and aspect variation Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec faible différence de nuance et structure Плитка с легким изменением тона и рисунка	V3 Tiles with moderate shade and aspect variation Piastrelle con media variazione di tono e disegno Fliesen mit gemäßig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec modérée différence de nuance et structure Плитка со средним изменением тона и рисунка	V4 Tiles with random shade and aspect variation Piastrelle con variazione random di tono e disegno Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure Плитка со случайным изменением тона и рисунка
--	--	--	--

3 Surface abrasion group 4 Gruppo di usura superficiale 5 Abrieb Degré de usure superficielle Группа Истираемости Поверхности	R9 DIN 51130 Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità R10 R11 Rutschhemmungsklassifizierung R12 Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	A DIN 51097 Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità A+B A+B+C Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению	PTV_{≥ 36} BS 7976 Anti-Slip Grading Classificazione antiscivolosità Rutschhemmungsklassifizierung Classification glissement Классификация устойчивости к скольжению
---	--	--	--

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

CLASSIFICATION OF THE FLOOR TILES FOR WEAR RESISTANCE

Classificazione delle piastrelle da pavimento per la resistenza all'usura	Eingrupplung glasierter Bodenfliesen nach dem Oberflächen verschleisswiderstand	Classement de nos carreaux de sols selon la resistance à l'usure	Классификация напольной плитки по устойчивости к истиранию.	
1 Light traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic: for example bedrooms, bathrooms.	Traffico leggero. Pavimenti sottoposti a calpestio leggero come ad esempio camere da letto, sale da bagno.	Leichter Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die leichter ausgesetzt sind, z.B. Schlaf- und Badezimmer.	Petite circulation Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement léger comme par exemple chambres à coucher et salles de bains.	Легкая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с небольшой интенсивностью хождения, например, спален и ванных комнат.
2 Medium traffic. Floors suitable for areas subject to light foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth.	Traffico medio. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio normale e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio:	Normaler Gehverker. Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu normaler Trittbelastung ausgesetzt sind und dennoch vor abrasivem material wie Sand, Kies oder Erde geschützt sind.	Moyenne circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement normal et de toute façon protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre.	Средняя нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с нормальной интенсивностью хождения и защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли:
3 Medium-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic yet protected from abrasive agents such as sand, gravel and earth: for example dining-rooms, living-rooms, studies in private houses.	Traffico medio forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e comunque protetti da agenti abrasivi tipo sabbia, ghiaio, terriccio, ecc... ad esempio: sale da pranzo, soggiorni, servizi, studi per abitazioni private.	Mittelstarker Gehverker. Fußböden zu vor Abrasivagenzein wie Sand, Kies oder Erde geschützten Räumen bestimmt, dennoch zu häufiger Trittbelastung ausgesetzt, z.B. Esszimmer, Wohnzimmer, Büros in Privatwohnungen.	Moyenne-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces protégées contre agents abrasifs comme sable, gravier, terre et soumises à piétinement fréquent: par exemple salle à manger, salles de séjour, études pour maisons individuelles.	Средне-высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения, однако защищенных от абразивных частиц типа песка, гравия, земли и.т.д., например – столовых, гостиных, туалетов, кабинетов в частных домах.
4 Heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example corridors, balconies, terraces, private kitchens, hotel rooms and bathrooms.	Traffico forte. Pavimenti destinati ad ambienti sottoposti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: cucine, balconi, terrazzi, ingressi, camere d'albergo, corridoi.	Fußböden zu Räumen bestimmt, die zu häufiger Trittbelastung sowie starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Gängen, Balkönen, Terrassen, private Küchen, Hotelzimmer, Toiletten.	Forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple couloirs, balcons, terrasses, cuisines individuelles, chambres d'hôtel, salle de bains.	Высокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений, подверженных интенсивному хождению и сильному истиранию, например, кухню, балконов, террас, прихожих, гостиничных номеров, коридоров.
5 Extra-heavy traffic. Floors suitable for areas subject to frequent foot traffic and heavy abrasion: for example bars, shops, hotels, restaurants, public buildings, offices, schools, exhibition halls including all zones subject to passing. Particularly suitable for areas in direct contact with the outside.	Traffico ultra forte. Pavimenti destinati ad ambienti a calpestio frequente e a forte abrasione, ad esempio: bar, negozi, alberghi, ristoranti, edifici pubblici, uffici, scuole, sale per esposizioni, senza esclusione di alcuna zona. Particolarmente adatti per locali direttamente a contatto con l'esterno.	Besonders Starker Gehverker. Fußböden zu Räumer bestimmt, die zu starker Trittbelastung und starker Abrasion ausgesetzt sind, z.B. Bars, Geschäften; Hotels, Restaurants, öffentliche Gebäude, Büros, Schulen und Ausstellungssälen.	Très-forte circulation. Carreaux destinés pour pièces soumises à piétinement fréquent et à forte abrasion: par exemple cafés, boutiques, hôtels, restaurants, lieux publics, bureaux, écoles, salles pour exposition, sans exclusion d'aucun lieu soumis à piétinement.	Сверхвысокая нагрузка. Напольная плитка, предназначенная для помещений с высокой интенсивностью хождения и сильным истиранием, например, для всех без исключения помещений баров, магазинов, ресторанов, общественных зданий, офисов, школ, выставочных залов. Она наиболее подходит для помещений с прямым выходом на улицу.

We would like to point out tht the classification of the material is compiled according to the results of tests carried out in our laboratories and from experience gained over many years in the use of our tiles.

Precisiamo che la classificazione riportata, è compilata in base ai risultati delle prove cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno e all'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

Wir teilen mit, dass die angegebene Klassifizierung auf jenen Testergebnissen welche unsere Einselfeuerungsprodukte in unseren eigenen Labors unterzogen werden und auf den Erfahrungen nach langjaehrigem Einsatz unserer Materialien, beruht.

Nous soulignons que la classification donnée est faite sur la base des essais effectués dans le laboratoire à l'intérieur de notre usine sur les produits en monocuisson, autant qu'en force de l'expérience acquise dans les nombreuses années d'utilisation de nos matériaux.

Уточняем, что вышеуказанная классификация составлена на основании результатов испытаний продукции, проведенных в наших исследовательских лабораториях, а также опыта многолетнего использования наших материалов.

The characteristics regarding standard UNI EN 14411 are valid for first choice products.

Compliance with the "available testing methods" of the 10545 series can be provided on request. Compliance with other standards not expressly mentioned herein can be provided on request.

Special pieces supplied with the series, excluding those used for cladding stairs, and those made from the base, do not comply with UNI EN 14411

The technical characteristics indicated in the catalogue refer to the average production values tested on natural surfaces, unless explicitly indicated.

If it is necessary to meet special dimensional requirements, it is always necessary to inquire in advance about the calibers available in stock.

Le caratteristiche relative alla norma UNI EN 14411 sono valide per prodotti di prima scelta.

La conformità ai "metodi di prova disponibili" della serie 10545 può essere fornita su richiesta. La conformità ad altre norme qui non espressamente citate può essere fornita su richiesta.

I pezzi speciali a corredo delle serie, esclusi quelli usati per rivestimento di scale e quelli ricavati dal fondo, non rispondono alla normativa UNI EN 14411

Le caratteristiche tecniche indicate a catalogo si riferiscono a valori medi della produzione testati su superfici naturali, se non esplicitamente indicati.

Qualora fosse necessario rispettare particolari esigenze dimensionali occorrerà informarsi sempre preventivamente sui calibri disponibili a magazzino.

Die Merkmale nach Norm EN 14411 gelten für Produkte erster Wahl.

Die Übereinstimmung mit den „verfügbaren Prüfmethoden“ der Reihe 10545 kann auf Anfrage mitgeteilt werden. Die Übereinstimmung mit anderen, hier nicht ausdrücklich genannten Normen kann auf Anfrage mitgeteilt werden.

Die zu dieser Serie gehörenden Spezialteile, mit Ausnahme derjenigen, die für die Verkleidung von Treppen verwendet werden, und derjenigen, die durch einen Hintergrund entstehen, entsprechen nicht der Norm UNI EN 14411.

Die im Katalog angegebenen technischen Eigenschaften beziehen sich auf durchschnittliche Produktionswerte, die auf natürlichen Oberflächen getestet wurden, sofern nicht ausdrücklich angegeben.

Wenn besondere Anforderungen an die Abmessungen gestellt werden, erkundigen Sie sich immer im Voraus, welche Kaliber am Lager vorrätig sind.

Les caractéristiques relatives à la norme UNI EN 14411 sont valables pour les produits de premier choix.

La conformité aux « méthodes d'essais disponibles » de la série 10545 peut être fournie sur demande. La conformité à d'autres normes non expressément mentionnées ici, peut être fournie sur demande.

Les pièces spéciales fournies avec les séries, à l'exception de celles utilisées pour le revêtement d'escaliers et celles obtenues par le bas, ne sont pas conformes à la norme UNI EN 14411

Les caractéristiques techniques indiquées dans le catalogue se réfèrent à des valeurs moyennes de production testées sur des surfaces naturelles, si elles ne sont pas explicitement indiquées.

S'il s'avérait nécessaire de se conformer à des exigences dimensionnelles particulières il faut toujours préalablement s'informer des calibres disponibles en stock.

Caratteristiche, относящиеся к стандарту UNI EN 14411, действительны для продуктов первого выбора.

Соответствие «Доступным методам испытаний» серии 10545 может быть предоставлено по запросу. Соответствие другим стандартам, прямо не упомянутым здесь, может быть обеспечено по запросу.

Специальные элементы, поставляемые в комплекте с серией, за исключением элементов для облицовки лестниц и тех, которые получены из ТМЗ, не соответствуют требованиям стандарта UNI EN 14411

Технические характеристики, указанные в каталоге, относятся к средним производственным показателям, протестированные на натуральных поверхностях, если не указано иное.

Если требуется соблюдать особые требования к размерам, необходимо заранее запросить информацию о калибрах, имеющихся на складе.

The values for slip-resistance, static or dynamic coefficient of friction specified in the catalogue are to be considered purely indicative and not binding. Any specific requirements must be confirmed by us at the time of ordering and always before installation. Ceramica Sant'Agostino reserves the right to make changes to the products without prior notice, relieving itself of all responsibility for direct or indirect damage as a result of any changes.

I valori di resistenza allo scivolamento, coefficiente di attrito statico o dinamico, riportati sul catalogo sono da ritenersi puramente indicativi e non vincolanti. Ogni eventuale specifica necessità dovrà essere da noi confermata al momento dell'ordine e comunque sempre prima della posa. Ceramica Sant'Agostino si riserva di apportare modifiche senza preavviso ai prodotti, declinando ogni responsabilità per danni diretti o indiretti da eventuali modifiche.

Die im Katalog angegebenen Werte für Rutschfestigkeit, statischen oder dynamischen Reibungskoeffizienten sind rein indikativ und nicht verbindlich. Eventuelle Sonderwünsche müssen von uns bei der Bestellung und immer vor der Verlegung bestätigt werden. Ceramica Sant'Agostino behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen, und lehnt jede Verantwortung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch diese Änderungen entstehen.

Les valeurs de résistance au glissement, de coefficient de frottement statique ou dynamique, indiquées dans le catalogue doivent être considérées comme purement indicatives et non contractuelles. Tout besoin spécifique doit être confirmé par nos soins lors de la commande et, de toute manière, toujours avant la pose. Ceramica Sant'Agostino se réserve le droit d'apporter des modifications aux produits sans aucun préavis, déclinant toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects résultant de toute modification.

Значения сопротивления скольжению, статического или динамического коэффициента трения, указанные в каталоге, следует рассматривать как ориентировочные и не обязательные. Любая конкретная спецификация должна быть подтверждена нами во время заказа и, в любом случае, всегда перед установкой. Ceramica Sant'Agostino оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления, снимая с себя любую ответственность за прямой или косвенный ущерб в результате любых изменений.

The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not construed as legally binding. We must reserve the right to make changes every time they will be necessary, according to production needs. The governing sizes are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close as the limitation of the printing process will allow.

Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendano necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa.

Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten, sind aber rechtlich nicht verbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor, eventuelle Änderungen in Farbe und Format vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Masse der Fliesen unterliegen den unvermeidlichen und typische, während des Brennvorgangs auftretenden Veränderungen des keramische, Produktes. Die abgebildeten Farben entsprechen - innerhalb der drucktechnischen Möglichkeiten - der Wirklichkeit.

Les renseignements donnés dans ce catalogue sont le plus possible exacts (sans qu'il y ait engagement légal), sans avoir effet obligatoire. Nous réservons le droit d'éventuelles modifications si nécessaires à cause d'exigences de production. Des changements de poids, nuances et dimensions sont typiques au processus de la cuisson de la céramique. Les couleurs indiquées sont fidèles dans la limite consentie par les procédés d'imprimerie.

Приведенная в настоящем каталоге информация носит максимально приближенный к действительности характер, однако не является юридически обязывающей. В силу специфики производства мы сохраняем за собой право на внесение необходимых изменений. Вес, цвет и размеры плитки подлежат неизбежным изменениям в результате обжига керамической плитки. Приведенные цвета максимально приближены к действительным, в пределах возможностей печатных процессов.

For sale conditions please see the price list in force.

Per le condizioni di vendita, fare riferimento al listino prezzi in vigore.

Für die Verkaufsbedingungen beziehen Sie sich auf die geltende Preisliste.

Consultez nos CGV sur le tarif public en vigueur

Руководствоваться действующим Прайс-листом для информации об условиях продажи.